



Rada
Európskej únie

V Bruseli 5. júla 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0175(NLE)**

10504/21
ADD 1

AELE 38
EEE 24
N 63
ISL 19
FL 19
MI 535
BUDGET 14

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	5. júla 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.:	COM(2021) 354 final - ANNEX I
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 07 20 03 01 – Sociálne zabezpečenie)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 354 final - ANNEX I.

Príloha: COM(2021) 354 final - ANNEX I



V Bruseli 5. 7. 2021
COM(2021) 354 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene
Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch
slobôd**

(rozpočtový riadok 07 20 03 01 – Sociálne zabezpečenie)

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP, pokiaľ ide o činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú voľného pohybu pracovníkov, koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín.
- (2) Je vhodné, aby táto spolupráca pokračovala aj po 31. decembri 2020 bez ohľadu na to, kedy bude toto rozhodnutie prijaté alebo či bude po 10. júli 2021 oznámené splnenie prípadných ústavných požiadaviek nevyhnutných pre prijatie tohto rozhodnutia.
- (3) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začínajú pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia. Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2021, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usadeným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej činnosti.
- (4) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť s cieľom umožniť začatie rozšírenej spolupráce od 1. januára 2021,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 5 protokolu 31 k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Za odsek 13 sa vkladá tento odsek:

„14. Štáty EZVO sa od 1. januára 2021 zúčastňujú na činnostiach financovaných z tohto rozpočtového riadku všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2021:

- **Rozpočtový riadok 07 20 03 01:** „Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín“.

Náklady vzniknuté pri činnostiach, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2021, sa môžu považovať za oprávnené od začatia akcie podľa príslušnej dohody o grante alebo príslušného rozhodnutia o grante za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. XX/2021 z [...] [toto rozhodnutie] nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej akcie.“

2. V odseku 5 sa text „a na činnostiach financovaných z rozpočtového riadku na rozpočtové roky 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 a 2020 uvedeného v odseku 13 od 1. januára 2014“ nahrádza týmto textom: „, na činnostiach financovaných z rozpočtového riadku na rozpočtové roky 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 a 2021 uvedených v odseku 13 od 1. januára 2014 a na činnostiach financovaných z rozpočtového riadku na rozpočtový rok 2021 uvedených v odseku 14 od 1. januára 2021“.
3. V odsekoch 6 a 7 sa slová „odsekoch 8, 12 a 13“ nahrádzajú slovami „odsekoch 8, 12, 13 a 14“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda/predsedička

[...]

tajomníci

Spoločného výboru EHP

[...]

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]